

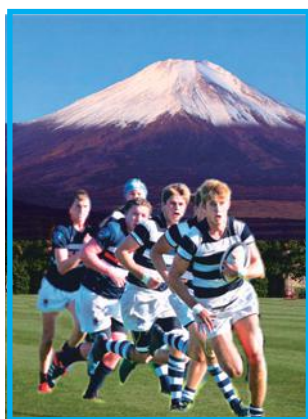


**IMPROVE KEY SKILLS ON & OFF THE FIELD!**



# **UK-JAPAN INTERNATIONAL HIGH SCHOOL RUGBY, CULTURAL EXCHANGE & FRIENDSHIP TOURS**

**FIVE UK HIGH SCHOOL RUGBY TOURS  
in  
JAPAN 2017**



**Seven rugby teams from five famous UK high schools with a combined history of over 3,000 years (average of over 700 years each)!**

DAY	DATE	Loughborough	Kings Canterbury	Chelt College	Abingdon	Stamford
# Fixtures		4 (1 & 3) x 2 squads	4 (1&3) x 1 or 2 squads	4 (1&3) x 1 squad	4 x 2 squads	4 x 2 squads
SATURDAY	15/7/17	Fly UK > HK				
SUNDAY	16/7/17	HK				
MONDAY	17/7/17	HK (1)				
TUESDAY	18/7/17	HK				
WEDNESDAY	19/7/17	Sugadaira				
THURSDAY	20/7/17	Sugadaira (2)				FLY UK > TOK
FRIDAY	21/7/17					
SATURDAY	22/7/17					
SUNDAY	23/7/17					
MONDAY	24/7/17					
TUESDAY	25/7/17					
WEDNESDAY	26/7/17					
THURSDAY	27/7/17	YCAC Games & Reception				
FRIDAY	28/7/17	YCAC Games & Reception				
SATURDAY	29/7/17					
SUNDAY	30/7/17					
MONDAY	31/7/17		Fly UK > HK			
TUESDAY	1/8/17		HK			
WEDNESDAY	2/8/17		HK (1)			YCAC Games & Reception
THURSDAY	3/8/17		HK			FLY TOK > UK
FRIDAY	4/8/17		Sugadaira			
SATURDAY	5/8/17		Sugadaira (2)			
SUNDAY	6/8/17		Sugadaira		FLY UK > TOK	
MONDAY	7/8/17				Sugadaira	
TUESDAY	8/8/17				Sugadaira (1)	
WEDNESDAY	9/8/17				Sugadaira	
THURSDAY	10/8/17				Sugadaira (2)	
FRIDAY	11/8/17		YCAC Games & Reception			
SATURDAY	12/8/17		Fly TOK > HK > UK			
SUNDAY	13/8/17					
MONDAY	14/8/17			Fly UK > HK		
TUESDAY	15/8/17			HK		
WEDNESDAY	16/8/17			HK (1)		
THURSDAY	17/8/17			HK		
FRIDAY	18/8/17			Sugadaira	YCAC Games & Reception	
SATURDAY	19/8/17			Sugadaira (2)		
SUNDAY	20/8/17			Sugadaira	FLY TOK > UK	
MONDAY	21/8/17					
TUESDAY	22/8/17					
WEDNESDAY	23/8/17					
THURSDAY	24/8/17					
FRIDAY	25/8/17			YCAC Games & Reception		
SATURDAY	26/8/17					
SUNDAY	27/8/17					
MONDAY	28/8/17			FLY TOK > UK		
		46 students & 5 staff	40 players & 5 staff	30 & 3	45&6	45 & 5
		12	12	13	13	12

## 2017にイギリスからの高校ラグビー来日遠征:試合のお願い

平成29年

SUMMARY: 31 MATCHES ON 17 DIFFERENT DAYS

DAY	DATE/日付	SCHOOL	PLACE/所	MATCH: 1ST XV	MATCH: 2ND XV
WEDNESDAY	水 7月19日				
THURSDAY	木 7月20日	LOUGHBOROUGH	SUGADAIRA/菅平	?	?
FRIDAY	金 7月21日				
SATURDAY	土 7月22日				
SUNDAY	日 7月23日	STAMFORD	SUGADAIRA/菅平	?	?
MONDAY	月 7月24日	LOUGHBOROUGH	?	?	?
TUESDAY	火 7月25日				
WEDNESDAY	水 7月26日	STAMFORD	SUGADAIRA/菅平	?	?
THURSDAY	木 7月27日	LOUGHBOROUGH	横浜YC&AC	?	?
FRIDAY	金 7月28日				
SATURDAY	土 7月29日	STAMFORD	KYOTO?	RAKUHOKU?	DOSHISHA?
SUNDAY	日 7月30日				
MONDAY	月 7月31日				
TUESDAY	火 8月1日				
WEDNESDAY	水 8月2日	STAMFORD	横浜YC&AC	?	?
THURSDAY	木 8月3日				
FRIDAY	金 8月4日				
SATURDAY	土 8月5日	KINGS CANTERBURY	SUGADAIRA/菅平	?	?
SUNDAY	日 8月6日				
MONDAY	月 8月7日	KINGS CANTERBURY	?	?	?
TUESDAY	火 8月8日	ABINGDON	SUGADAIRA/菅平	?	?
WEDNESDAY	水 8月9日				
THURSDAY	木 8月10日	ABINGDON	SUGADAIRA/菅平	?	?
FRIDAY	金 8月11日	KINGS CANTERBURY	横浜YC&AC	?	?
SATURDAY	土 8月12日				
SUNDAY	日 8月13日				
MONDAY	月 8月14日	ABINGDON	KYOTO	?	?
TUESDAY	火 8月15日				
WEDNESDAY	水 8月16日				
THURSDAY	木 8月17日				
FRIDAY	金 8月18日	ABINGDON	横浜YC&AC	?	?
SATURDAY	土 8月19日	CHELTENHAM	SUGADAIRA/菅平	?	-
SUNDAY	日 8月20日				
MONDAY	月 8月21日				
TUESDAY	火 8月22日	CHELTENHAM	?	?	
WEDNESDAY	水 8月23日				
THURSDAY	木 8月24日				
FRIDAY	金 8月25日	CHELTENHAM	横浜YC&AC	?	NO 2nd team
SATURDAY	土 8月26日				

# INTRODUCING THE FIVE SCHOOLS

## 1. CHELTENHAM COLLEGE チェルテンハム・カレッジ

School founded/学校設立: 1841

Type of school: **Independent co-ed day & boarding school**

No. pupils/生徒数: 600 (aged 3-18)

First playing of rugby/初めてのラグビー: 1844

Rugby season/ ラグビー選手数: **Sept- Dec. (One term)**

No. rugby players/ ラグビー選手: 315 (14-18)

Rugby shirt colours/ シャツ色:

Head coach/監督:



School motto:  
Labor omnia vincit  
("Work Conquers All")

Cheltenham College is located in Cheltenham in Gloucestershire and is one of the first and most famous schools of the 'new schools' created in the time of Queen Victoria.

Cheltenham was one of the very first places where rugby-rules football was played. Until recently the school history stated that rugby was introduced in 1851. However, today there is a plaque in the school which reads "Near this place, rugby football was first played at Cheltenham College brought here from School House - Rugby - by the brothers ACTON in 1844 Floreant." The school created its own 'rules' for playing the game but in 1876 the Rugby Football Union Rules were adopted. However, parts of the old scoring system in rugby developed at Cheltenham were adopted by the Rugby Football Union and are in use today.

In the early years the school's most important football match was between two halves of the school: Classical v Modern.

The school register records that **one of the players in the winning Classical XX team in 1852 was Charles Gustavus Rochfort. Rochfort arrived in Yokohama, Japan in 1864 as a captain in the XXth regiment and played a role in the introduction of rugby-rules football to Japan.** In the meeting in January 1866 to establish the Yokohama Foot Ball Club, Asia's first rugby club, Rochfort was elected to the committee formed to determine the rules of the game in Yokohama.

In Rochfort's time at Cheltenham, there were no games against other schools or clubs but in the 1870s the school started to play against clubs. They didn't play against schools because the headmasters believed that the boys would fight if they played against other schools. The most impressive result in that period occurred in 1885 when the school achieved a draw against an Oxford University team which included two Scottish internationals. The first fixture against a school appears to have been in 1892 against Wellington College, and a regular fixture against Rugby School was started in 1896. This fixture is maintained to this day.

By 1945 forty Cheltonians had played international rugby, with twenty-two representing their countries in the first twenty years of international football starting in 1871.

[https://en.wikipedia.org/wiki/Cheltenham\\_College](https://en.wikipedia.org/wiki/Cheltenham_College)

## 2. KING'S SCHOOL, CANTERBURY キングズ・スクール・カンタベリー

School founded/学校設立: 597

Type of school: **Independent boys day & boarding school**

No. pupils/生徒数: 817

First playing of rugby/初めてのラグビー: **Before 1872**

Rugby season/ ラグビー選手数: **Sept- Dec. (One term)**

No. rugby players/ ラグビー選手: 160

Rugby shirt colours/ シャツ色: **Royal blue & white striped**

Head coach/監督:



**Motto**

Misericordias domini  
in aeternum cantabo  
("I will sing of the  
Lord's mercy forever")

The King's School, Canterbury (KSC), is located in Canterbury in Kent and is a British independent school for both day and boarding pupils. It is claimed that the school was founded in Canterbury in 597 by St. Augustine as school in an abbey he founded. It is also claimed that the school is the oldest continuously operated school in the world.]

Regarding the school's rugby history, the school became affiliated with the English Rugby Union (RFU) in 1872, only one year after the RFU was founded. In this respect it is one of the oldest rugby-playing schools in England.

キングズ・スクールは、イギリス、ケント州、カンタベリーにある共学の私立パブリックスクール。13-18歳を対象とする中等教育学校である。西暦597年、聖アウグスティヌスにより創設、世界最古の現役の学校の1つと評される。生徒数780人。ウィキペディア

**Famous Old King's Scholars: William Somerset Maugham (playwright & novelist) Field-Marshal Bernard Montgomery (Leading British WW2 general).**

[https://en.wikipedia.org/wiki/The\\_King's\\_School,\\_Canterbury](https://en.wikipedia.org/wiki/The_King's_School,_Canterbury)

### 3. LOUGHBOROUGH GRAMMAR SCHOOL ラフボラー・グラマー・スクール

School founded/学校設立: 1495  
Type of school: **Independent boys day & boarding school**  
No. pupils:/生徒数: 920 (60 boarders)

First playing of rugby/初めてのラグビー: **Late 19th Cent.**  
Rugby season/ ラグビー選手数: **Sept- March (Two terms)**  
No. rugby players/ ラグビー選手: **200**  
Rugby shirt colours/ シャツ色: **Navy & Red**  
Head coach/監督:



**School motto:**  
Vires Acquirit Eundo  
("We Gather Strength  
As We Go")

Loughborough Grammar School (LGS) is an independent day and boarding school for boys located in Loughborough in Leicestershire. It was founded in 1495 by Thomas Burton, a wealthy wool merchant.

[https://en.wikipedia.org/wiki/Loughborough\\_Grammar\\_School](https://en.wikipedia.org/wiki/Loughborough_Grammar_School)

### 4. STAMFORD SCHOOL スタムフォード・スクール

School founded/学校設立: 1532  
Type of school: **Independent boys day & boarding school**  
No. pupils:/生徒数: 690 (70 boarders)

First playing of rugby/初めてのラグビー: **Late 19th C**  
Rugby season/ ラグビー選手数: **Sept- Dec. (One term)**  
No. rugby players/ ラグビー選手: **Over 200**  
Rugby shirt colours/ シャツ色: **White (Special Tour shirt)**  
Head coach/監督:



**School motto**  
Christ Me Spede  
("Christ be with me")

Stamford School is one of the Stamford Endowed Schools - (授与された学校)- the other two schools are: 1. Stamford High School which is a girls school for same age group: 11-18; 2. Stamford Junior School which has both boys and girls aged 2 to 11;

**Famous Old Stamfordians:** **William Cecil**, Lord High Treasurer of England and chief advisor to Queen Elizabeth 1; **Alfred Harmsworth**, newspaper magnate (founder of Daily Mail & Daily Mirror & owner of The Times of London); **Sir Malcolm Sargent**, conductor; **M. J. K. Smith** played both rugby and cricket for England and captained the England cricket team - no one in England has done the double involving rugby since his time.

[https://en.wikipedia.org/wiki/Stamford\\_School](https://en.wikipedia.org/wiki/Stamford_School)

### 5. ABINGDON SCHOOL アビンドン・スクール

School founded/学校設立: **1100?**  
Type of school: **Independent boys day & boarding school**  
No. pupils:•生徒数: **970 (aged 11-18)**

First playing of rugby/初めてのラグビー: **1870s**  
Rugby season/ ラグビー選手数: **Sept- Dec. (One term)**  
No. rugby players/ ラグビー選手:  
Rugby shirt colours/ シャツ色:  
Head coach/監督:



**School motto**  
Misericordias  
domini in aeter-  
num cantabo  
("I will sing of  
the Lord's mercy  
forever")

Abingdon School is located in Abingdon in Oxfordshire and is a British independent day and boarding school for boys, rated as one of the top schools in the UK. Historians used to believe that the school was founded in 1563 and in 1963 the school celebrated its 400th anniversary with Queen Elizabeth's sister, Princess Margaret as the guest of honour. However, recent research discovered evidence that the name of the school is referred to in a charter in 1256 and so in 2006 the school celebrated its 750th anniversary. There is even a claim that a document from 1100 names a headmaster in Abingdon Abbey which would mean that the school is now 917 years old.

[https://en.wikipedia.org/wiki/Abingdon\\_School](https://en.wikipedia.org/wiki/Abingdon_School)

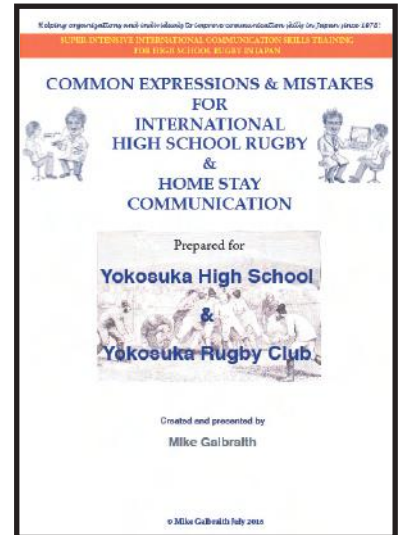
# JAPAN-UK INTERNATIONAL HIGH SCHOOL RUGBY + HOMESTAY + CULTURAL & FRIENDSHIP EXCHANGE 2016 日英高校国際ラグビー+ホームステイ+文化交流2016 ラグビーしながら日本高校生国際化自身体験・挑戦

Rugby is the greatest sport for producing men strong in mind and body; International rugby links the powerful human networks internationally and can internationalize Japanese players.

Japan-UK High School International Rugby can help make your school and its Japanese high school rugby players internationally minded and capable.



JYokosuka HS headmistress with members of school's rugby club



Textbook for students

## Homestay preparation training:

After the planning was completed, the first real event was a 2-hour homestay preparatory session & Q&A session attended by 35-40 pupils and 10-15 parents. Students were given a book on communication skills and expressions that can be used during home-stays. (called "Common Expressions for International High School Rugby Homestay Communication") and practised using some of them. Some parents had questions and these were answered.



Homestay preparation English training

## Half-day school visit & activities:

The Marlborough group were welcomed at the Yokosuka School Gate at around 9 am and were first impressively entertained by the school's dance club. Then, after a welcome speech by the school's headmistress, the Marlborough boys divided into groups and studied some of the basics of archery, kendo, shodo, baseball, etc. until at around noon they ate together in the school cafeteria.

**International homestay:** After that the Marlborough group were introduced to their homestay hosting Japanese pupils and divided into small groups which went off to spend a little over one day - sightseeing and being hosted at the home of their hosts.

**International rugby & reception:** Days later Yokosuka and Marlborough played a great rugby match at the Yokohama Country & Athletic Club (YC&AC) - Japan's oldest sports club, - and enjoyed an evening reception attended by many parents, etc. from the hosting families, with skits performed by both English and Japanese boys. This was followed by emotional farewells.

**ONE BIG RESULT OF MARLBOROUGH TOUR:** At the end of March 2017 Yokosuka HS Rugby Club will tour the UK, playing games, introducing Japanese culture, and doing homestays at Marlborough College and Wrawick School as well as training at the actual ground where the sport of rugby began: The Close at Rugby School!

**PHOTOS OF MARLBOROUGH COLLEGE'S VISIT TO YOKOSUKA HIGH SCHOOL, HOMESTAYS, GREAT INTERCULTURAL EXCHANGE, RUGBY & RECEPTION PARTY WITH CABARET ACTS!**



**August 1 2016: Marlborough boys arrive at school**



**Headmistress' welcome speech**



**August 1 2016: Experiencing Japanese archery**



**Practicing calligraphy**



**August 1 2016: Experiencing tea ceremony**



**Marlborough boys experience baseball**



**August 1 2016: Marlborough boys practice kendo**



**Marlborough boys enjoy Yokosuka HS lunch**

**INTERNATIONALIZATION, FRIENDSHIP, SKILLS & EXPERIENCE THROUGH HIGH SCHOOL RUGBY!!**



**August 1 2016: Archery & visit to temple**



**Evening meal with homestay family**



**August 2 2016: Visit to a beach**



**Visiting the Daibutsu in nearby Kamakura**



**August 5 2016: Yokosuka HS samurai haka before game**

**Rugby match at YC&AC : Yokosuka back breaks**



**August 5 2016: Yokosuka dinner after match at YC&AC**

**Family with homestay guest at YC&AC reception**



WOULDN'T INTERNATIONAL EXCHANGE BE GOOD FOR YOUR SCHOOL TOO?



August 5 2016: Marlborough College coach



Marlborough boys sing Oasis song



August 5 2016: Yokosuka HS after match function performances



August 5 2016: Yokosuka HS rugby club managers lead dance performance & pose for photo



August 5 2016: Yokosuka HS after match function skit Final photo of reception participants (about 180!)